

**OFFICIAL RULES**  
**NUESTRA TELE'S LOS 22 MÁS**  
**PROMOTION**

**NO PURCHASE OR PAYMENT NECESSARY TO ENTER OR WIN. A PURCHASE WILL NOT IMPROVE YOUR CHANCE OF WINNING.**

The following Promotion is intended for participants in the 48 continental United States only and shall be governed, construed, and evaluated according to the laws of the United States and the state of Florida. Do not proceed with this Promotion if you do not have the legal right to be in the United States. Further eligibility restrictions are contained in the official rules ("**Official Rules**") below.

**DESCRIPTION:** Nuestra Tele's Los 22 Más Promotion ("**Promotion**") will begin on April 17<sup>th</sup>, 2017 starting at 9:00 AM Eastern Daylight Time ("**EDT**") and ending on May 17<sup>th</sup>, 2017 at 11:59:59 PM EDT (the "**Promotion Period**"). The Sponsors of this Promotion are LATV LLC and Colombia's Embassy in The United States of America ("**Patrocinadores**"). This Promotion allows an "Eligible Participant" (as defined below) to nominate one Colombian in their life (each, a "**Nominee**") for this Nominee to have the opportunity to win a trip to Washington, D.C. and attend a ceremony ("**Prize**") where he'll be recognized as one of the winners.

**ACCEPTANCE OF TERMS:** By participating in the Promotion, each Eligible Participant fully and unconditionally agrees to and accepts these Official Rules and the decisions of Sponsors, which are final and binding in all matters related to the Promotion.

**HOW TO PARTICIPATE:** From April 17<sup>th</sup> to May 17<sup>th</sup>, 2017, eligible Participants can enter the Promotion, by visiting the Sponsors' Website ([www.los22mas.com](http://www.los22mas.com)) to complete the entry form with the Eligible Participant's contact information, the Nominee's information, and a brief and true description (up to 500 words) detailing why they think their Nominee should win the Prize (collectively, a "**Submission**"). Once submitted, information from the Submission will be received by a jury that will select the 22 Nominees who will appear in a gallery of all Nominees and an individual web page designated to the Eligible Participant's Nominee (each, a "**Nomination Page**") for viewing by the general public and any such

**REGLAS OFICIALES**  
**PROMOCIÓN LOS 22 MÁS DE**  
**NUESTRA TELE**

**SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA O PAGO PARA PARTICIPAR O GANAR. UNA COMPRA NO INCREMENTARÁ SUS POSIBILIDADES DE GANAR.**

La siguiente Promoción está dirigida únicamente a participantes en los 48 Estados Unidos continentales, estará regida y será interpretada y evaluada de acuerdo a las leyes de los Estados Unidos y del estado de Florida. No continúe con esta Promoción si usted no tiene el derecho legal de estar en los Estados Unidos. Las reglas oficiales ("**Reglas oficiales**") indicadas a continuación, contienen mayores restricciones de elegibilidad.

**DESCRIPCIÓN:** La Promoción Los 22 Más de Nuestra Tele ("**Promoción**") comenzará el 17 de abril de 2017 a las 9:00 AM. hora estándar del Este ("**EDT**") y terminará el 17 de mayo de 2017 a las 11:59:59 p. m. PT (el "**Periodo de la promoción**"). Los Patrocinadores de esta Promoción son LATV LLC y Embajada de Colombia en los Estados Unidos ("**Patrocinadores**"). Esta Promoción le permite a un "Participante elegible" (según se define a continuación) nominar un colombiano en su vida (cada uno, "**Nominado**") para que tenga la oportunidad de ganar un viaje a Washington, D.C. Y asistir a una ceremonia ("**Premio**") donde será reconocido como uno de los ganadores.

**ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS:** Al participar en la Promoción, cada Participante elegible acuerda y acepta total e incondicionalmente estas Reglas oficiales y las decisiones de los Patrocinadores, las cuales son definitivas y vinculantes en todos los asuntos relacionados a la Promoción.

**CÓMO PARTICIPAR:** Del 17 de abril al 17 de mayo de 2017, los Participantes elegibles pueden ingresar visitando el sitio web de los Patrocinadores, ([www.los22mas.com](http://www.los22mas.com)) para llenar el formulario de participación con su información de contacto, información acerca de su Nominado y una breve y veraz descripción (hasta 500 palabras) detallando por qué piensan que su Nominado debe ganar el Premio (colectivamente, un "**Envío**"). Una vez presentada, la información será recibida por un jurado que seleccionará a 22 nominados los cuales aparecerán en una galería de todos los Nominados y una página web individual diseñada para la Nominado del Participante elegible (cada una, "**Página de nominación**") para que el

posting will be deemed made at the direction of the entrant.

The Submission must fit in the space provided on the Website and meet the following "**Submission Requirements**": (i) the Submission must be the Eligible Participant's own, previously unpublished work and not feature or focus on any material owned or controlled by third parties (including without limitation, third party copyrighted material); (ii) the Eligible Participant must provide upon request all appropriate clearances, permissions and releases for the Submission (in the event an Eligible Participant cannot provide all required releases, Sponsors reserves the right, in Sponsors' sole discretion, to disqualify the applicable Submission, or seek to secure the releases and clearances for Sponsors' benefit, or allow the applicable Submission to remain in Promotion); and (iii) the Submission must not include images that are obscene, pornographic, libelous or otherwise objectionable. The Eligible Participant should obtain the Nominee's permission before completing the Submission. Any Submission that, in Sponsors' good faith judgment, violates the Submission Requirements will be disqualified. Submissions must be received by the end of the Promotion Period. The Website's database clock will be the official time keeper for this Promotion. No substitutions of new versions of Submissions will be accepted under any circumstances once the original Submission is submitted for consideration. Any Submission that is considered by Sponsors in its sole and absolute discretion to be obscene, pornographic, libelous, hate speech or otherwise objectionable, in whole or in part, will be disqualified. Sponsors may engage third party application providers and other vendors to administer certain aspects of the Promotion, including without limitation, the online collection of entry information and Submissions. Such third parties will provide your personally identifiable information to Sponsors, who except as set forth herein will use such information in accordance with its online privacy policy, located at <http://www.canalnuestratele.com/aviso-de-privacidad/> and such third parties may also use your information for their own independent purposes in accordance with their own independent privacy practices. Sponsors is not responsible for the storage or any use of your entry information by such third parties. In the event a dispute regarding the identity of a Nominee cannot be resolved to Sponsors' satisfaction, the affected Submission and Nominee may be disqualified. The "Promotion Entities" (as defined below) shall not be responsible for incorrect or inaccurate entry information whether caused by Internet users or by any of the equipment or programming associated with or utilized in the

público general lo pueda visualizar y cada una de tales publicaciones será considerada realizada según indicaciones del participante.

La Presentación debe caber en el espacio provisto en el sitio web y cumplir con los siguientes "**Requisitos de presentación**": (i) la Presentación debe ser propia del Participante elegible, un trabajo no publicado anteriormente y que no presente o se enfoque en material alguno de propiedad o controlado por terceras partes (incluyendo sin limitación material con derechos de autoría de terceras partes); (ii) el Participante elegible debe proporcionar todas las autorizaciones, permisos y exenciones, a solicitud, para la Presentación (en el caso que un Participante elegible no pueda proporcionar todas las exenciones requeridas, los Patrocinadores se reservan el derecho, a su exclusiva discreción, de descalificar la Presentación correspondiente o procurar garantizar las exenciones y autorizaciones para su beneficio, así como permitir que la Presentación correspondiente permanezca en la Promoción); y (iii) la Presentación no debe incluir imágenes obscenas, pornográficas, difamatorias o de otra forma objetables. El Participante elegible debe obtener el permiso de la Nominado antes de realizar la Presentación. Cualquier Presentación que, en juicio de buena fe de los Patrocinadores, viole los Requisitos de presentación, será descalificada. Las Presentaciones deberán recibirse antes del término del Periodo de la promoción. El reloj de la base de datos del sitio web será el marcador de tiempo oficial para esta Promoción. No se aceptarán, bajo circunstancia alguna, sustitutos o versiones nuevas de las Presentaciones una vez que se haya entregado la Presentación original para su consideración. Cualquier presentación considerada por los Patrocinadores, a su exclusiva y absoluta discreción, obscena, pornográfica, difamatoria, con comentarios ofensivos u otros objetables, en totalidad o en parte, será descalificada. Los Patrocinadores pueden involucrar a proveedores de aplicaciones y otros vendedores externos para administrar ciertos aspectos de la Promoción, incluyendo sin limitación, la recolección de información en línea para participar y las Presentaciones. Tales terceras partes le ofrecerán información personal identificable suya al Patrocinador, quien excepto lo aquí indicado, utilizará tal información de acuerdo a su política de privacidad en línea, ubicada en <http://www.canalnuestratele.com/aviso-de-privacidad/> y tales terceras partes también pueden utilizar su información para efectos propios independientes de acuerdo a sus propias prácticas de privacidad. Los Patrocinadores no son responsables por el almacenamiento o cualquier uso de su información para participar por tales terceras partes. En el caso que una

Promotion or by any technical or human error which may occur in the processing or transmission of the Submissions in the Promotion. The Promotion Entities assume no responsibility or liability for any error, omission, interruption, deletion, theft or destruction, or unauthorized access to, or alteration of Submissions.

IMPORTANT NOTE: Any Eligible Participant who incorporates any intellectual property or material owned by a third party into his or her Submission does so at his or her own risk. Without in any way limiting, expanding or amending the Terms of Use policy residing on <http://www.canalnuestratele.com/terminos-y-condiciones-de-uso/> which Terms of Use policy shall remain in full force and effect, if Sponsors is duly notified that any element of an entrant's Submission infringes upon the rights of another person and/or receives a legally valid request to remove the affected Submission from the Website because of such infringement, such Submission may be removed from the Website and/or disqualified from the Promotion, as Sponsors may determine in its sole discretion. Further, no Nominee will be eligible to receive a prize unless Sponsors determines, in its sole and absolute discretion, that such Nominee's associated Submission has been or can be sufficiently cleared for legal purposes.

Upon completion of the selection process period of the 22 nominees and during each "Day" (as defined below) from May 27<sup>th</sup> to June 2<sup>nd</sup> 2017, Nomination Pages will be available for voting by the public in order to select a "Captain" for the team. Voters will be limited to three (3) votes per Day. Votes will be earned by pressing the "Vote" button on the Nomination Page. Votes for each Submission may be tracked by the Website. Any rankings or Vote counts posted on the Website are unofficial and should not be relied upon for any purpose. Use of any automated, script, software, macro or robotic program or any other automated or improper means to submit or gain Votes may result in the disqualification, in the sole discretion of the Sponsors, of the Submission to which such Votes relate, of the Votes themselves, or both.

Sponsors may review all information submitted in each Submission for indecency and may disqualify Submissions for obscenity. Submissions will be deemed submitted at the moment of Eligible Participant submission.

During the Promotion Period, each day of the Promotion ("**Day**") for the purposes of Submission and obtaining Votes is defined as 12:00AM PT until 11:59PM PT when the new Day begins. Eligible Participants shall be allowed only one (1) Submission.

disputa con respecto a la identidad de una Nominado no pueda resolverse a satisfacción de los Patrocinadores, la Presentación y la Nominado afectada pueden quedar descalificadas. Las "Entidades de la promoción" (según se definen a continuación) no serán responsables del ingreso de información incorrecta o inexacta, ya sea ocasionada por usuarios de Internet o por cualquiera de los equipos o programación asociada o utilizada en la Promoción, así como por cualquier error técnico o humano, el cual pueda ocurrir en el procesamiento o transmisión de las Presentaciones en la Promoción. Las Entidades de la promoción no asumen responsabilidad u obligación alguna por cualquier error, omisión, interrupción, eliminación, robo o destrucción, acceso no autorizado o alteración de las Presentaciones.

NOTA IMPORTANTE: Cualquier Participante elegible que incorpore alguna propiedad o material de propiedad intelectual de una tercera parte en su Presentación lo hace por su propia cuenta y riesgo. Sin que limite, amplíe o enmiende en forma alguna la política de los Términos de uso que se encuentra en <http://www.canalnuestratele.com/terminos-y-condiciones-de-uso/>, cuya política de Términos de uso permanecerá en plena fuerza y efecto si los Patrocinadores son debidamente notificado que algún elemento de una Presentación del participante infringe los derechos de otra persona y/o recibe una solicitud legalmente válida para retirar la Presentación afectada del sitio web debido a tal violación, la misma será retirada del sitio web y/o descalificada de la Promoción, según lo determine los Patrocinadores a su exclusiva discreción. Asimismo, ningún Nominado será elegible para recibir un premio a menos que los Patrocinadores determinen, a su exclusiva discreción, que la Presentación asociada a la misma ha sido, o puede ser, lo suficientemente autorizada para efectos legales.

A la finalización del proceso de selección de los 22 nominados, durante cada "Día" (según se define a continuación) del Periodo de la promoción restante que va de Mayo 27 a Junio 2 de 2017, las Páginas de nominación estarán disponibles para la votación del público con el fin de seleccionar un "Capitán" del equipo. Los votantes estarán limitados a tres (3) votos por Día. Los votos se asignarán presionando el botón de "Votar" en la Página de nominación. Los votos para cada Presentación pueden ser monitoreados por el sitio web. Cualquier clasificación o Voto publicado en el sitio web no es oficial y no debe dependerse de él para efecto alguno. El uso de cualquier, guión, software, programa macro o robótico automatizado, así como cualquier otro medio automatizado o inapropiado para presentar o asignar Votos puede dar como resultado, a exclusiva discreción de los Patrocinadores, la

descalificación de la Presentación a la que se relacionan tales Votos, de los Votos propiamente dichos o de ambos.

Los Patrocinadores pueden revisar toda la información enviada en cada Presentación para verificar que no hayan indecencias y puede descalificar las Presentaciones de encontrarlas obscenas. Las Presentaciones serán consideradas presentadas al momento del envío del Participante elegible.

Durante el Periodo de la promoción, cada día de la Promoción ("**Día**"), para efectos de Presentación y obtención de Votos se define como desde 12:00 a. m. PT hasta las 11:59 p. m. PT, cuando comienza el nuevo Día. Los Participantes elegibles únicamente podrán realizar una (1) Presentación.

**ELIGIBLE PARTICIPANTS:** To be an Eligible Participant and/or Nominee, each Participant and Nominee must conform to the following Eligibility Requirements:

1. Each Participant and their Nominee must be eighteen (18) years of age or older at time of participation;
2. Each Participant and their Nominee must be born in Colombia or have Colombian parents and have the legal right to be in the United States, and domiciled in one of the 48 contiguous states of the United States or Washington D.C., or Puerto Rico;
3. The activity for which he or she is being nominated must take place in The United States, be verifiable via documents or testimonies that will be examined by members of the jury.
4. The nominee can't have criminal records in Colombia or The United States.
5. Employees, shareholders, officers, directors, agents, and representatives of Sponsors and its parent companies, affiliates, divisions, subsidiaries, agents, representatives (all such individuals and entities collectively referred to herein "**Promotion Entities**") and Promotion and advertising agencies, together with the immediate family members and those living in the same household of such persons, are not eligible to participate in the Promotion (as an Eligible Participant or a Nominee) or win a Prize.

**PARTICIPANTES ELEGIBLES:** Para ser un Participante y/o Nominado elegible, cada Participante y Nominado deben cumplir con los siguientes Requerimientos de elegibilidad:

1. Cada Participante y su Nominado deben tener dieciocho (18) años de edad o más al momento de su participación;
2. Cada Participante y su Nominado deben ser nacidos en Colombia o en Estados Unidos de padres colombianos y tener el derecho legal de estar en los Estados Unidos y vivir en uno de los 48 estados contiguos de los Estados Unidos, Washington D.C. o Puerto Rico;
3. La actividad por la que ha sido nominado debe desarrollarse en los Estados Unidos, ser verificable mediante documentos o testimonios que ser[an corroborados por miembros del jurado.
4. El nominado no puede tener antecedentes judiciales en Colombia o Estados Unidos.
5. Los empleados, accionistas, funcionarios, directores, agentes y representantes de los Patrocinadores, así como sus compañías matrices, afiliadas, divisiones, subsidiarias, agentes, representantes (se hace referencia a todas tales personas y entidades en el presente como "**Entidades de la promoción**") y las agencias de publicidad y promoción, junto a sus familiares inmediatos y aquellos que vivan en el mismo hogar de tales personas, no son

elegibles para participar en la Promoción (como un Participante elegible o una Nominado) ni para ganar un Premio.

**DETERMINATION OF WINNERS:** After the end of the Promotion Period, on or about May 10, 2017, the Jury will select the 22 Nominees, and the Nominees described in each winning Submission will be deemed potential winners (“**Potential Winner(s)**”). Potential Winners will be notified between via email and telephone using the information provided at the time of entry (“**Notification**”). The Notification will contain Prize acceptance terms and each Potential Winner may be required to execute an Affidavit of Eligibility, a Liability Release and, (where imposing such condition is legal), a Publicity Release (collectively, “**Prize Claim Documents**”) within a period of time determined by Sponsors. If any Potential Winner fails or refuses to sign and return all Prize Claim Documents within such time, the winner may be disqualified and an alternate winner may be selected. Once a Potential Winner has returned all acceptance documentation, such Potential Winner will be named as one of the Winners of the Promotion (“**Winner**”).

Because of time exigencies, Potential Winners who are not available to travel for the Prize trip will be ineligible to win the Prize.

Chances of winning are dependent on the number of eligible Submissions received.

Only Submissions actually received will be counted as Submissions. Sponsors reserves the right to disqualify any Submissions for any reason including but not limited to failure to meet the Submission Requirements, incomplete Submissions, unintelligible Submissions, unreadable Submissions, Entries which contain technical errors, and/or attempts by the same person to submit multiple Submissions, or as otherwise determined by Sponsors in its sole discretion.

**PRIZE:** Up to twenty two (22) Prizes are available. Each Winner will receive:

1. One (1) economy class airplane roundtrip ticket for Winner from major airport near Winner’s residence to Washington, D.C.
2. Hotel accommodations (room and tax only) for Winner for one (1) night during their stay in Washington, D.C.
3. Transportation Airport-Hotel-Airport.

**DETERMINACIÓN DE GANADORES:** Después del término del Periodo de la promoción, el o alrededor del 10 de mayo de 2017, el Jurado escogerá a los 22 Nominados y los Nominados descritos en cada una de los envíos seleccionados será considerado una potencial ganador (“**Potenciales ganador**”). Se les notificará a los Potenciales ganadores por correo electrónico y por teléfono, utilizando la información proporcionada al momento de la participación (“**Notificación**”). La Notificación contendrá los términos de aceptación del Premio y puede requerirse que cada Potencial Ganador firme una Declaración jurada de elegibilidad, una Exención de responsabilidad y (donde la imposición de tal condición sea legal), una Exención de publicidad (colectivamente, “**Documentos para la reclamación del premio**”) dentro de un periodo determinado por los Patrocinadores. Si un Potencial ganador incumple o se rehúsa a firmar y devolver todos los Documentos para la reclamación del premio dentro de tal periodo, el Ganador puede quedar descalificada y se puede seleccionar una Ganador alternativa. Una vez que un Potencial ganador haya devuelto toda la documentación de aceptación, él o ella será nombrado como uno de los Ganadores de la promoción (“**Ganador**”).

Debido a las exigencias de tiempo, los Potenciales ganadores que no tengan disponibilidad para realizar el viaje del Premio no serán elegibles para ganarlo.

Las posibilidades de ganar dependen de la cantidad de Presentaciones elegibles recibidas.

Únicamente se contarán las Presentaciones en efecto recibidas como tales. Los Patrocinadores se reservan el derecho de descalificar cualquier Presentación por cualquier razón, incluyendo pero no limitado a incumplir con los Requisitos de presentación, realizar Presentaciones incompletas, ininteligibles, ilegibles, participaciones que contengan errores técnicos y/o intentos de la misma persona de enviar múltiples Presentaciones o según lo determine de otra forma a su exclusiva discreción.

**PREMIO:** Hay hasta vintidós (22) Premios disponibles. Cada Ganador recibirá:

1. Un (1) pasaje de avión de ida y vuelta en clase económica desde un aeropuerto importante cerca de su residencia hasta Washington, D.C.
2. Hospedaje de hotel (únicamente habitación e impuestos) por una (1) noche durante su estadía en Washington, D.C.
3. Traslados Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto.

#### 4. Per diem for expenses during the trip.

The Prize approximate retail value ("ARV") of each Prize is USD\$1,500. No Cash Value. In the event a Winner's residence is close enough to Washington, D.C. such that air transportation is deemed by Sponsors in its sole discretion to be unnecessary, the applicable Prize will not include air transportation from such Winner's residence and no other substitution or compensation will be provided in lieu thereof. The Winner must possess all required travel documents, including visas and valid passports, if and as applicable, and comply with any applicable hotel check-in requirements, such as presentation of a major credit card. All aspects of the travel portions of the Prize must be conducted on such dates as determined by Sponsors in its sole discretion. The dates of departure and return are subject to change at Sponsors' sole discretion. Airfare may not include government taxes, Passenger Facility Charge or September 11th Security Fee. Airline tickets are non-refundable/non-transferable and are not valid for upgrades and/or frequent flyer miles. Other travel restrictions and blackout dates may apply. All airline tickets are subject to the vagaries of flight variation, work stoppages, and schedule or route changes. The ARV for travel prizes may vary depending upon points of departure and destination and fare fluctuations. Sponsors reserves the right to structure travel routes and select hotels in its sole discretion. The ARV for travel prizes is an estimate made before the Sweepstakes begins. Each Winner will not receive cash or any other form of compensation if actual travel costs are less than the estimate made in these Official Rules. The round trip air transportation element for any travel prize begins and ends at the point of departure. No interest will be awarded on cash prizes. Room taxes and other hotel fees are not included and if applicable may be payable at the time of check-out by the Winner. A deposit or payment in advance, or presentation of a credit card by the Winner, may be required at the time of check-in at the hotel. Any hotel cancellations or changes to hotel reservations after confirmation must be made with the hotel directly, and the Winner is solely responsible for any charges and/or fees arising from changes made directly with the hotel. The prize restrictions/conditions stated herein are not all-inclusive and the Prize described above may be subject to additional restrictions/conditions, which may be stated in the Prize Claim Documents and/or other travel documents. In the event Prize winner engages in behavior that, as determined by Sponsors in its sole discretion, is obnoxious or threatening, illegal or that is intended to annoy, abuse, threaten or harass any other

#### 4. Per diem para gastos durante viaje.

El valor de venta al por menor aproximado ("ARV") de cada Premio es de US\$1,500. No tiene valor en efectivo. En el caso que la residencia de una Ganador se encuentre lo suficientemente cerca a Washington, D.C. y los Patrocinadores, a su exclusiva discreción, considere tal transporte aéreo innecesario, el Premio aplicable no incluirá pasaje aéreo desde la residencia de tal Ganador y no se proporcionará sustituto o compensación alguna en su lugar. El Ganador debe contar con toda la documentación de viaje requerida, incluyendo visas y pasaportes válidos, si y según corresponda, cumplir con cualquier requisito de registro en el hotel, como la presentación de una tarjeta de crédito reconocida. Todos los aspectos de las partes del viaje del Premio deben realizarse en las fechas que determine los Patrocinadores a su exclusiva discreción. Las fechas de salida y regreso están sujetas a cambio a exclusiva discreción de los Patrocinadores. La tarifa aérea puede no incluir impuestos gubernamentales, cargos por facilidades al pasajero o la tarifa de seguridad del 11 de septiembre. Los pasajes aéreos son no reembolsables/no transferibles y no son válidos para subir de categoría y/o acumular millas de viajero frecuente. Pueden aplicar otras restricciones y fechas de bloqueo. Todos los pasajes aéreos están sujetos a cambios no previstos en las variaciones de vuelos, paradas de mantenimiento, así como cambios de horarios o rutas. El ARV de los premios de viajes puede variar dependiendo de los puntos de partida y destino, así como las fluctuaciones de tarifas. Los Patrocinadores se reservan el derecho de estructurar rutas de viaje y seleccionar hoteles a su exclusiva discreción. El ARV de los premios de viajes es un estimado realizado antes del inicio del Concurso. Cada Ganador no recibirá dinero en efectivo ni otra forma alguna de compensación si los costos de viaje reales son menores al estimado realizado en estas Reglas oficiales. El elemento de transporte aéreo para el viaje de ida y vuelta de cualquier premio comienza y termina en el punto de partida. No se adjudicarán intereses sobre premios de dinero en efectivo. Los impuestos de hospedaje y otras tarifas hoteleras no están incluidas y si corresponden, pueden ser pagadas por el Ganador al momento de su salida del hotel. Puede requerirse que el Ganador realice un depósito o pago por adelantado, así como que presente una tarjeta de crédito al momento de su registro en el hotel. Cualquier cancelación o cambio en las reservas de hotel después de la confirmación deben realizarse directamente con el hotel y el Ganador es exclusiva responsable ante este último de cualquier cargo y/o tarifa que surja del mismo. Las

person, Sponsors reserves the right to terminate the trip or other applicable experience early, in whole or in part, and send Winner home with no further compensation

Except as set forth herein, no cash alternative or substitution of prizes will be allowed, except Sponsors reserves the right in its sole discretion to substitute prizes of comparable value if any prize listed is unavailable, in whole or in part, for any reason. Prizes will be awarded only if the Potential Winner fully complies with these Official Rules. All portions of the Prize(s) are non-assignable and non-transferable. Any prizes pictured in point-of-sale, online, television and print advertising, promotional packaging, and other Promotion materials are for illustrative purposes only. In the event there is a discrepancy or inconsistency between guidelines, disclosures or other statements contained in any such promotional materials and the terms and conditions of these Official Rules, these Official Rules shall prevail, govern and control. All details and other restrictions of the Prize(s) not specified in these Official Rules will be determined by Sponsors in its sole discretion. Winner shall be solely responsible for all federal, state and/or local taxes, and the reporting consequences thereof, and for any other fees or costs associated with the applicable prize. If required by law, Sponsors reserves the right to withhold and remit to the appropriate taxing authorities the amount of any tax or taxes due.

Sponsors makes no warranties, and hereby disclaims any and all warranties, express or implied, concerning any prize furnished in connection with the Promotion. WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, SUCH PRIZES ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND SPONSORS HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND/OR NON-INFRINGEMENT.

restricciones/condiciones del premio aquí indicadas no son con todo incluido y el Premio descrito más arriba puede estar sujeto a restricciones/condiciones adicionales, las cuales pueden indicarse en los Documentos para la reclamación del premio y/u otra documentación de viaje. En el caso que una Ganador del Premio se vea involucrada en una conducta que, según lo determine los Patrocinadores a su exclusiva discreción, sea ofensiva o amenazadora, ilegal o que tenga la intención de molestar, abusar, amenazar o acosar a otra persona, los Patrocinadores se reservan el derecho de dar por terminado el viaje u otra experiencia aplicable antes de tiempo, en su totalidad o en parte y enviar a el Ganador a casa sin mayor compensación.

Excepto lo aquí indicado, no se permitirá la sustitución de premios con alternativas en efectivo, pero los Patrocinadores se reservan el derecho, a su exclusiva discreción, de sustituir premios de valor comparable si alguno de los premios indicados no se encuentra disponible, en su totalidad o en parte y por cualquier motivo. Los Premios se adjudicarán únicamente si la Potencial Ganador cumple con estas Reglas oficiales. Ninguna de las partes de los Premios es assignable ni transferible. Cualquier imagen del premio en un punto de venta, en línea, por televisión y publicidad impresa, empaque promocional y otros materiales de Promoción es únicamente con propósitos ilustrativos. En el caso que haya una discrepancia o inconsistencia entre las pautas, divulgaciones u otras declaraciones contenidas en cualquiera de tales materiales promocionales y en los términos y condiciones de estas Reglas oficiales, prevalecerán, regirán y controlarán estas últimas. Todos los detalles y otras restricciones de los Premios no especificadas en estas Reglas oficiales serán determinadas por los Patrocinadores a su exclusiva discreción. El Ganador será exclusiva responsable de todos los impuestos federales, estatales y/o locales, así como de reportar las consecuencias de los mismos, y de cualquier otra tarifa o costo asociado al premio correspondiente. De ser requerido por ley, los Patrocinadores se reservan el derecho de retener y remitir a las autoridades fiscales apropiadas, el monto de cualquier impuesto adeudado.

Los Patrocinadores no garantizan y por el presente recusa cualquier y toda garantía, expresa o implícita, con respecto a cualquier premio proporcionado en relación a la Promoción. SIN LIMITAR LA GENERALIDAD DE LO ANTERIOR, TALES PREMIOS SERÁN PROPORCIONADOS "COMO ESTÁN". SIN GARANTÍA ALGUNA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y LOS PATROCINADORES POR EL PRESENTE RECUSA TODAS TALES GARANTÍAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A GARANTÍAS IMPLÍCITAS

**RELEASE:** Entrants agree that the Promotion Entities (A) shall not be responsible or liable for, and are hereby released from, any and all costs, injuries, losses or damages of any kind, including, without limitation, death and bodily injury, due in whole or in part, directly or indirectly, to participation in the Promotion or any Promotion-related activity, or from entrants' acceptance, receipt, possession and/or use or misuse of any prize, and (B) have not made any warranty, representation or guarantee express or implied, in fact or in law, with respect to any prize, including, without limitation, to such prize's quality or fitness for a particular purpose. Sponsors assumes no responsibility for any damage to an entrant's, or any other person's, computer system which is occasioned by accessing the Website or otherwise participating in the Promotion, or for any computer system, phone line, hardware, software or program malfunctions, or other errors, failures, delayed computer transmissions or network connections that are human or technical in nature. Without limiting the generality of the foregoing, Sponsors is not responsible for incomplete, illegible, misdirected, misprinted, late, lost, damaged, stolen, or postage-due prize notifications; or for lost, interrupted, inaccessible or unavailable networks, servers, satellites, Internet service providers, websites, or other connections; or for miscommunications, failed, jumbled, scrambled, delayed, or misdirected computer, telephone or cable transmissions; or for any technical malfunctions, failures, difficulties or other errors of any kind or nature; or for the incorrect or inaccurate capture of information, or the failure to capture any information. Sponsors reserves the right in its sole discretion to disqualify any individual who is found to be tampering with the entry process or the operation of the Promotion or the Website, to be acting in violation of these Official Rules, or to be acting in an unsportsmanlike or disruptive manner, or with the intent to disrupt or undermine the legitimate operation of the Promotion, or to annoy, abuse, threaten or harass any other person, and Sponsors reserves the right to seek damages and other remedies from any such person to the fullest extent permitted by law. No mechanically reproduced, illegible, incomplete, forged, software-generated or other automated multiple entries will be accepted. Sponsors reserves the right to modify, extend, suspend, or terminate the Promotion if it determines, in its sole discretion, that the Promotion is technically impaired or corrupted or that fraud or technical problems, failures or malfunctions or other causes beyond Sponsors' control have destroyed or severely undermined or to any degree

DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y/O NO VIOLACIÓN.

**EXENCIÓN:** Los Participantes acuerdan que las Entidades de la promoción (A) no serán responsables ni tendrán obligación, y por el presente quedan exentas, de cualquier y todo costo, lesión, pérdida o daño de cualquier tipo, incluyendo sin limitación, muerte y lesiones corporales, debido en su totalidad o en parte, directa o indirectamente, a la participación en la Promoción o en cualquier actividad relacionada a la misma, o a la aceptación, recibo, posesión y/o uso o mal uso de las participantes de cualquier premio; y (B) no aseguran ni hacen declaración o garantía expresa o implícita, de hecho o por ley, con respecto a premio alguno, incluyendo sin limitación la calidad o idoneidad del mismo para un propósito en particular. Los Patrocinadores no asumen responsabilidad alguna por cualquier daño en el sistema de cómputo de un participante o de otra persona, el cual sea ocasionado por acceder al sitio web o de otra forma participar en la Promoción, o por el mal funcionamiento de cualquier sistema de cómputo, línea telefónica hardware o software, otros errores, fallas, transmisiones o redes computarizadas retrasadas que sean de naturaleza humana o técnica. Sin limitar la generalidad de lo anterior, los Patrocinadores no son responsables de notificaciones de premio incompletas, ilegibles, mal dirigidas, mal impresas, retrasadas, perdidas, dañadas, robadas o con franqueo adeudado; ni de redes, servidores, satélites, proveedores de servicio de Internet, sitios web u otras conexiones perdidas, interrumpidas, inaccesibles o no disponibles; ni de fallas de comunicación, transmisión por computadora, teléfono o cable fallidas, encriptadas, retrasadas o mal dirigidas; ni de cualquier mal funcionamiento, falla, dificultad u otros errores técnicos de cualquier tipo o naturaleza; ni por la recopilación de información incorrecta o inexacta, o por no recopilar información alguna. Los Patrocinadores se reservan el derecho, a su exclusiva discreción, de descalificar a cualquier persona que se encuentre que ha alterado el proceso de participación, la operación de la Promoción o del sitio web, que esté actuando en violación de estas Reglas oficiales, en una forma desleal o perturbadora, con la intención de interrumpir, socavar la operación legítima de la Promoción o molestar, abusar, amenazar o acosar a cualquier persona, así como también se reserva el derecho de procurar daños y otras remediaciones de cualquiera de tales personas en la máxima medida permitida por ley. No se aceptarán participaciones múltiples mecánicamente reproducidas, ilegibles, incompletas, falsificadas, generadas por software u otro medio automatizado. Los Patrocinadores se reservan el

impaired the integrity, administration, security, proper play and/or feasibility of the Promotion as contemplated herein. In the event an insufficient number of eligible entries are received and/or Sponsors is prevented from awarding prizes or continuing with the Promotion as contemplated herein by any event beyond its control, including but not limited to fire, flood, natural or man-made epidemic of health of other means, earthquake, explosion, labor dispute or strike, act of God or public enemy, satellite or equipment failure, riot or civil disturbance, terrorist threat or activity, war (declared or undeclared) or any federal state or local government law, order, or regulation, public health crisis, order of any court or jurisdiction, or other cause not reasonably within Sponsors' control (each a "**Force Majeure**" event or occurrence), then subject to any governmental approval which may be required, Sponsors shall have the right to modify, suspend, extend or terminate the Promotion. If the Promotion is terminated before the designated end date, Sponsors will (if possible) select the winner in a random drawing from all eligible, non-suspect entries received as of the date of the event giving rise to the termination. Inclusion in such drawing shall be each entrant's sole and exclusive remedy under such circumstances. Only the type and quantity of prizes described in these Official Rules will be awarded. These Official Rules cannot be modified or amended in any way except in a written document issued in accordance with law by a duly authorized representative of Sponsors. The invalidity or unenforceability of any provision of these rules shall not affect the validity or enforceability of any other provision. In the event that any provision in these Official Rules is determined to be invalid or otherwise unenforceable or illegal, these rules shall otherwise remain in effect and shall be construed in accordance with their terms as if the invalid or illegal provision were not contained herein.

#### **REPRESENTATIONS**

**AND WARRANTIES/INDEMNIFICATION:** Each person who makes a Submission represents and warrants as follows: (i) the Submission is true and the person making the Submission has the Nominee's permission to do so; (ii) the Submission is the entrant's own original, previously unpublished, and previously unproduced work, and is not the subject of any actual or threatened litigation or claim; (iii) the Submission does not contain any computer virus and is otherwise uncorrupted; (iv) the Submission does not and will not violate or infringe upon the rights of any other person or entity; and (v) the Submission does not and will not violate any applicable laws, and is not and will not be defamatory or libelous. Each entrant hereby agrees to indemnify and hold the Promotion Entities harmless from and against any and

derecho de modificar, extender, suspender o terminar la Promoción si determina, a su exclusiva discreción, que la Promoción se encuentra técnicamente dañada o corrupta, o que actos de fraude, problemas técnicos, fallas, mal funcionamiento u otras causas más allá de su control han destruido, socavado gravemente o dañado en cualquier grado la integridad, administración, seguridad, correcto desempeño y/o factibilidad de la Promoción según lo aquí contemplado. En el caso que se reciba una cantidad insuficiente de participaciones elegibles y/o que los Patrocinadores no puedan adjudicar premios o continuar con la Promoción según lo aquí contemplado por cualquier motivo más allá de su control, incluyendo pero no limitado a incendio, inundación, epidemias naturales u ocasionadas por el hombre, de salud de otros medios, terremoto, explosión, disputa laboral o huelga, actos de la naturaleza o enemigos públicos, fallas satelitales o de equipos, amotinamientos o disturbios civiles, amenazas o actividades terroristas, guerra (declarada o no declarada), así como cualquier ley, orden o disposición federal, estatal o local, crisis de salud pública, orden de cualquier tribunal o jurisdicción, otra causa que no se encuentre razonablemente dentro del control de los Patrocinadores (cada una, un evento u ocurrencia de "**Fuerza mayor**"), entonces sujeta a cualquier aprobación del gobierno que pueda ser requerida, los Patrocinadores tendrán el derecho de modificar, suspender, extender o terminar la Promoción. Si la Promoción se termina antes de la fecha de término designada, los Patrocinadores seleccionará (de ser posible) a una Ganador en un sorteo aleatorio de todas las participaciones elegibles, no sospechosas, recibidas hasta la fecha del evento que haya ocasionado la terminación. La inclusión en tal sorteo será la única y exclusiva remediación para cada participante bajo tales circunstancias. Únicamente se adjudicará el tipo y la cantidad de premios descritos en estas Reglas oficiales. Estas Reglas oficiales no pueden ser modificadas o enmendadas en forma alguna, excepto mediante documento por escrito emitido de acuerdo a la ley, por parte de un representante debidamente autorizado de los Patrocinadores. La invalidez o inejecutabilidad de cualquier disposición de estas normas no afectará la validez o ejecutabilidad de cualquier otra disposición. En el caso que alguna disposición de estas Reglas oficiales se determine inválida, de otra forma inejecutable o ilegal, estas reglas permanecerán en efecto y serán interpretadas de acuerdo a sus términos como si la disposición inválida o ilegal no estuviera aquí contenida.

#### **DECLARACIONES**

**Y GARANTÍAS/INDEMNIZACIÓN:** Cada persona que realice una Presentación declara y garantiza lo

all third party claims, actions or proceedings of any kind and from any and all damages, liabilities, costs and expenses relating to or arising out of any breach or alleged breach of any of the warranties, representations or agreements of entrant hereunder.

**GRANT OF RIGHTS:** For good and valuable consideration, the receipt and legal sufficiency of which is hereby acknowledged, each entrant into the Promotion hereby irrevocably grants Sponsors, its successors and assigns, a non-exclusive license (but not the obligation) to reproduce, publicly perform, stream, exploit and otherwise use the Submission throughout the universe, in perpetuity, for any reason whatsoever, in any and all media, throughout the universe in perpetuity, without further notice to, consent by, or payment to entrant. Without in any way limiting the foregoing, Sponsors shall have the right, in their sole discretion, to edit, composite, morph, scan, duplicate, or alter the Submission for any purpose which Sponsors deems necessary or desirable, and each entrant irrevocably waives any and all so-called moral rights they may have therein. Sponsors shall have the right to freely assign its rights hereunder, in whole or in part, to any person or entity. Sponsors shall retain the rights granted in each Submission even if the Submission is disqualified or fails to meet the Submission Requirements.

**PUBLICITY RELEASE:** By participating in the Promotion, in addition to any other grants which may be granted in any other agreement entered into between Sponsors and any entrant in or Winner of the Promotion, each entrant irrevocably grants the Promotion Entities and their respective successors, assigns and licensees, the right to use such entrant's and the Nominee's name, voice, likeness, biographical information and Submission, in any and all media for any purpose, including without limitation, advertising and promotional purposes as well as in, on or in connection with the Websites or the Promotion or other promotions, and hereby release the Promotion Entities from any liability with respect thereto.

siguiente: (i) la Presentación es real y la persona que la realiza tiene permiso de la Nominado para hacerlo; (ii) la Presentación es obra propia del participante, original, no publicada anteriormente y no producida previamente, y no está sujeta a litigio o reclamación alguna, real o supuesta; (iii) la Presentación no contiene virus informático alguno y es de otra forma incorruptible; (iv) la Presentación no viola, no violará ni infringirá los derechos de otra persona o entidad alguna; y (v) la Presentación no viola, ni violará ley aplicable alguna, y no es ni será difamatoria o calumniosa. Cada participante, por el presente, acuerda indemnizar y mantener a las Entidades de la promoción indemnes de y contra cualquier y toda reclamación, acción o proceso de terceras partes, de cualquier tipo y contra cualquier y todo daño, responsabilidad, costo y gasto relacionado o que surja de alguna violación o supuesta violación de cualquiera de las garantías, declaraciones o acuerdos del participante en el presente.

**CESIÓN DE DERECHOS:** En contraprestación válida y onerosa, recepción y suficiencia legal que aquí se reconoce, cada participante de la Promoción por el presente le otorga en forma irrevocable al Patrocinador, sus sucesores y cesionarios, una licencia no exclusiva (pero no la obligación) de reproducir, representar públicamente, transmitir, explotar o de otra forma utilizar la Presentación en todo el universo, en perpetuidad, por cualquier razón en absoluto, en cualquier y todo medio, en todo el universo, en perpetuidad, sin mayor aviso, consentimiento o pago al participante. Sin limitar lo anterior en forma alguna, los Patrocinadores tendrán el derecho a su exclusiva discreción de editar, componer, modificar, escanear, duplicar o alterar la Presentación con cualquier propósito que considere necesario o deseable, y cada participante renuncia irrevocablemente a cualquier y todo presunto derecho moral que pueda tener sobre ella. Los Patrocinadores tendrán el derecho de ceder libremente sus derechos por el presente, en su totalidad o en parte, a cualquier persona o entidad. Los Patrocinadores conservarán los derechos otorgados en cada Presentación aún si la misma es descalificada o no cumple con los Requisitos de presentación.

**EXENCIÓN PUBLICITARIA:** Al participar en la Promoción, además de cualquier otra adjudicación que pueda otorgarse en cualquier otro acuerdo firmado entre los Patrocinadores y cualquiera de los participantes o Ganador de la promoción, cada participante le otorga en forma irrevocable a las Entidades de la promoción y a sus respectivos sucesores, cesionarios y licenciarios, el derecho de utilizar el nombre, voz, retrato, información biográfica y Presentación de su Nominado, en cualquier y todo medio, con cualquier propósito, incluyendo sin limitación propósitos publicitarios o

**PERSONAL INFORMATION:** Information collected online from Participants is subject to the LATV LLC Privacy Policy located at the following website: <http://www.canalnuestratele.com/aviso-de-privacidad>.

Email and other personal information collected in order to redeem the Prize will not be used for any other purpose other than to administer this Promotion.

**NATURE OF RELATIONSHIP/WAIVER OF EQUITABLE RELIEF:** Each entrant hereby acknowledges and agrees that the relationship between the entrant and the Promotion Entities is not a confidential, fiduciary, or other special relationship, and that the entrant's decision to provide the entrant's Submission to Sponsors for purposes of the Promotion does not place the Promotion Entities in a position that is any different from the position held by members of the general public with regard to elements of the entrant's Submission. Each entrant understands and acknowledges that the Promotion Entities have wide access to ideas, stories, designs, and other literary materials, and that new ideas are constantly being submitted to it or being developed by their own employees. Each entrant also acknowledges that many ideas or stories may be competitive with, similar or identical to the Submission and/or each other in theme, idea, plot, format or other respects. Each entrant acknowledges and agrees that such entrant will not be entitled to any compensation as a result of any Promotion Entity's use of any such similar or identical material. Each entrant acknowledges and agrees that the Promotion Entities do not now and shall not have in the future any duty or liability, direct or indirect, vicarious, contributory, or otherwise, with respect to the infringement or protection of the copyright in and to the Submission. Finally, each entrant acknowledges that, with respect to any claim by entrant relating to or arising out of a Promotion Entity's actual or alleged exploitation or use of any Submission or other material submitted in connection with the Promotion, the damage, if any, thereby caused to the applicable entrant will not be irreparable or otherwise sufficient to entitle such entrant to seek injunctive or other equitable relief and entrant's rights and remedies in any such event shall be strictly limited to the right to recover damages, if any, in an action at law.

**NO OBLIGATION TO USE:** Sponsors shall have no obligation (express or implied) to use any Submission, or to otherwise exploit any Submission or, if commenced, to continue the distribution or exploitation thereof, and Sponsors may at any time abandon the use

promocionales, así como en relación a los sitios web o la Promoción de otras promociones, y por el presente exime a las Entidades de la promoción de cualquier responsabilidad con respecto a las mismas.

**INFORMACIÓN PERSONAL:** La información de los Participantes recopilada en línea está sujeta a la Política de privacidad de LATV LLC, ubicada en el siguiente sitio web: <http://www.canalnuestratele.com/aviso-de-privacidad>.

El correo electrónico y otra información personal recopilada a fin de canjear el Premio, no será utilizada con ningún otro propósito que no sea administrar esta Promoción.

**NATURALEZA DE RELACIÓN/RENUNCIA DE COMPENSACIÓN EQUITATIVA:** Cada participante por el presente reconoce y acuerda que su relación con las Entidades de la promoción no es confidencial, fiduciaria o de otra índole especial, y que la decisión del participante de proporcionarle su Presentación al Patrocinador para efectos de la Promoción no coloca a las Entidades de la promoción en una posición distinta a la de la mantenida por los miembros del público general con respecto a los elementos de la Presentación del participante. Cada participante entiende y reconoce que las Entidades de la promoción tienen amplio acceso a ideas, historias, diseños y otros materiales literarios, y que las nuevas ideas constantemente están siendo presentadas o desarrolladas por sus propios empleados. Cada participante también reconoce que muchas ideas o historias pueden ser competitivas, similares o idénticas a la Presentación y/o entre ellas en tema, idea, argumento, formato u otros aspectos. Cada participante reconoce y acuerda que no tendrá derecho a compensación alguna como resultado del uso de cualquiera de las Entidades de la promoción de tal material similar o idéntico. Cada participante reconoce y acuerda que las Entidades de la promoción no tienen y no tendrán en el futuro, responsabilidad u obligación alguna, directa o indirecta, contributiva u otra, con respecto al incumplimiento o protección de los derechos de autor de la Presentación. Finalmente, cada participante reconoce que, con respecto a cualquier reclamación del participante en relación a, o que surja de la explotación real o supuesta de cualquier Presentación por parte de las Entidades de la promoción u otro material presentado en relación a la Promoción, el daño, si lo hubiera, por él ocasionado al participante correspondiente no será irreparable o de otra forma suficiente para darle derecho a procurar remediación por mandato judicial u otra remediación equitativa, y los derechos y remediaciones en tal caso quedarán estrictamente limitados al derecho de recuperar daños, si los hubiera, en una acción legal.

of the Submission for any reason, with or without legal justification or excuse, and contestants shall not be entitled to any damages or other relief by reason thereof.

**DATES & DEADLINES/ANTICIPATED NUMBER OF CONTESTANTS:** Because of the unique nature and scope of the Promotion, Sponsors reserves the right, in addition to those other rights reserved herein, to modify any date(s) or deadline(s) set forth in these Official Rules or otherwise governing the Promotion. Sponsors cannot accurately predict the number of entrants who will participate in the Promotion.

**FURTHER DOCUMENTATION:** If Sponsors shall desire to secure additional assignments, certificates of engagement for the Submission or other documents as Sponsors may reasonably require in order to evidence or effectuate the rights granted in these Official Rules, then each entrant agrees to sign, authenticate and deliver the same upon Sponsors' request therefore.

**DISPUTES:** This Promotion is governed by the laws of the United States and the State of Florida, without respect to any choice of law or conflict of law principles that would result in the application of any law other than that of Florida. As a condition of participating in this Promotion, Participants agree that any and all disputes which cannot be resolved between the parties, and causes of action arising out of or in connection with this Promotion, shall be resolved individually through binding arbitration, without resort to any form of class action, in accordance with the arbitration provision set forth below.

**ARBITRATION PROVISION:** By participating in this Promotion, each Participant agrees that (1) any claim, dispute, or controversy (whether in contract, tort, or otherwise) the Participant may have against Sponsors arising out of, relating to, or connected in any way with the Promotion, the awarding or redemption of any prize and/or the determination of the scope or applicability of this agreement to arbitrate, will be resolved exclusively by final and binding arbitration administered by JAMS and conducted before a sole arbitrator in accordance with the rules of JAMS; (2) this arbitration agreement is made pursuant to a transaction involving interstate commerce, and shall be governed by the Federal

**SIN OBLIGACIÓN DE USO:** Los Patrocinadores no tendrán obligación (expresa o implícita) de utilizar Presentación alguna o de otra forma explotarla, o si comenzó a hacerlo, continuar la distribución o explotación de la misma, y los Patrocinadores pueden abandonar en cualquier momento el uso de la Presentación por cualquier razón, con o sin justificación o excusa legal, y los concursantes no tendrán derecho a recibir remediación por daños u otra reparación por dicha razón.

**FECHAS Y PLAZOS/CANTIDAD PREVISTA DE CONCURSANTES:** Debido a la naturaleza y alcance únicos de la Promoción, los Patrocinadores se reservan el derecho, además de aquellos otros derechos aquí reservados, de modificar cualquier fecha o plazo indicado en estas Reglas oficiales o que de otra forma rigen la Promoción. Los Patrocinadores no pueden predecir en forma exacta la cantidad de concursantes que participarán en la Promoción.

**MAYOR DOCUMENTACIÓN:** Si los Patrocinadores desea garantizar designaciones adicionales, certificados de participación por la Presentación u otros documentos que pueda requerir en forma razonable a fin de evidenciar o efectuar los derechos otorgados en estas Reglas oficiales, entonces y por tanto, cada participante acuerda firmar, autenticar y entregar los mismos a solicitud de los Patrocinadores.

**DISPUTAS:** Esta Promoción está regida por las leyes de los Estados Unidos y el estado de Florida, sin dar lugar a elección de ley o conflicto de principio legal alguno que pueda dar como resultado la aplicación de cualquier otra ley que no sea la de Florida. Como condición para participar en esta Promoción, los Participantes acuerdan que cualquier y toda disputa que no pueda ser resuelta entre las partes y causas de acción que surjan de, o en relación a esta Promoción, serán resueltas en forma individual a través de un arbitraje vinculante, sin recurrir a forma alguna de demanda colectiva, de acuerdo con la disposición de arbitraje indicada a continuación.

**DISPOSICIÓN DE ARBITRAJE:** Al participar en esta Promoción, cada Participante acuerda que (1) cualquier reclamación, disputa o controversia (ya sea por contrato, agravio u otro) que pueda tener contra los Patrocinadores, que surja de, se relacione o se conecte en forma alguna con la Promoción, la adjudicación o canje de cualquier premio y/o la determinación del alcance o la aplicabilidad de este acuerdo para arbitrar, será resuelta exclusivamente mediante arbitraje definitivo y vinculante administrado por JAMS; (2) este acuerdo de arbitraje se realiza de acuerdo a la transacción que involucra el comercio interestatal y estará regido por la Ley Federal de Arbitraje ("FAA"),

Arbitration Act (“FAA”), 9 U.S.C. §§ 1-16; (3) the arbitration shall be held in Miami, Florida; (4) the arbitrator’s decision shall be controlled by the terms and conditions of these Terms and Conditions and any of the other agreements referenced herein that the applicable participant may have entered into in connection with the Promotion; (5) the arbitrator shall apply Florida law consistent with the FAA and applicable statutes of limitations, and shall honor claims of privilege recognized at law; (6) there shall be no authority for any claims to be arbitrated on a class or representative basis, arbitration can decide only the Participant’s and/or Sponsors’ individual claims; the arbitrator may not consolidate or join the claims of other persons or parties who may be similarly situated; (7) the arbitrator shall not have the power to award punitive damages against the Participant or Sponsors; (8) in the event that the administrative fees and deposits that must be paid to initiate arbitration against Sponsors exceed \$125 USD, and the Participant is unable (or not required under the rules of JAMS) to pay any fees and deposits that exceed this amount, Sponsors agrees to pay them and/or forward them on the Participant’s behalf, subject to ultimate allocation by the arbitrator. In addition, if Participant is able to demonstrate that the costs of arbitration will be prohibitive as compared to the costs of litigation, Sponsors will pay as much of Participant’s filing and hearing fees in connection with the arbitration as the arbitrator deems necessary to prevent the arbitration from being cost-prohibitive; and (9) with the exception of subpart (6) above, if any part of this arbitration provision is deemed to be invalid, unenforceable or illegal, or otherwise conflicts with the rules of JAMS, then the balance of this arbitration provision shall remain in effect and shall be construed in accordance with its terms as if the invalid, unenforceable, illegal or conflicting provision were not contained herein. If, however, subpart (6) is found to be invalid, unenforceable or illegal, then the entirety of this Arbitration Provision shall be null and void, and neither Participant nor Sponsors shall be entitled to arbitrate their dispute. For more information on JAMS and/or the rules of JAMS, visit their website at [www.jamsadr.com](http://www.jamsadr.com).

**WINNERS LIST/ OFFICIAL RULES:** To obtain a copy of any legally required Winner’s list available after June 1, 2017, or a copy of these Official Rules, send your request to [los22mas@cimacast.com](mailto:los22mas@cimacast.com) with the subject “Los 22 Más 2017 Official Rules/winners list” and Sponsors will reply as soon as practical.

los Artículos 1-16 del Código 9 de los Estados Unidos; (3) el arbitraje será realizado en Miami, Florida; (4) la decisión del arbitraje estará controlada por los términos y condiciones de estos Términos y condiciones, y de cualquiera de los otros acuerdos que se hace referencia en el presente, que el participante aplicable pueda haber firmado en relación a la Promoción; (5) el árbitro aplicará la ley de Florida en forma consistente con la FAA y los estatutos de limitaciones aplicables, así como honrará reclamaciones de privilegio reconocidos por ley; (6) no habrá autoridad por reclamaciones a ser arbitradas en grupo o por representación, el arbitraje puede decidir únicamente las reclamaciones individuales del Participante y/o de los Patrocinadores; el árbitro no puede consolidar o unir reclamaciones de otras personas o partes que puedan encontrarse en situaciones similares; (7) el árbitro no tendrá el poder de adjudicar daños punitivos contra el Participante o los Patrocinadores; (8) en el caso que las tarifas y depósitos administrativos que deban pagarse para iniciar el arbitraje contra los Patrocinadores excedan los US\$125, y el Participante no pueda pagar tarifa y depósito alguno (o no esté obligado a hacerlo) que exceda este monto, los Patrocinadores acuerdan pagarlos y/o enviarlos a nombre del Participante, sujeto a la designación más reciente del árbitro. Además, si el Participante puede demostrar que los costos de arbitraje serán prohibitivos en comparación a los costos de un litigio, los Patrocinadores pagarán las tarifas de presentación y audiencia del Participante en relación al arbitraje, según el árbitro considere necesarias para evitar que el arbitraje sea prohibitivo; y (9) con excepción de la subparte (6) indicada más arriba, si alguna parte de esta disposición de arbitraje se considera inválida, inejecutable o ilegal, o de otra forma entre en conflicto con las reglas de JAMS, entonces el equilibrio de esta disposición de arbitraje permanecerá en efecto y será interpretada de acuerdo a sus términos como si la disposición inválida, inejecutable, ilegal o en conflicto no estuviera aquí contenida. Sin embargo, si se encuentra que la subparte (6) es inválida, inejecutable o ilegal, entonces la Disposición del arbitraje en su totalidad quedará nula e inválida y ningún Participante ni Patrocinador tendrá derecho a arbitrar su disputa. Para obtener más información sobre JAMS y/o sus reglas, visite su sitio web en [www.jamsadr.com](http://www.jamsadr.com).

**LISTA DE GANADORES/ REGLAS OFICIALES:** Para obtener una copia de cualquier lista de Ganadores requerida por ley disponible después del 1 de junio de 2017, o una copia de estas Reglas oficiales, envíe su solicitud a [los22mas@cimacast.com](mailto:los22mas@cimacast.com) con el asunto "Reglas oficiales/lista de Ganadores de Los 22 Más 2017" y los Patrocinadores responderán tan pronto

**MISCELLANEOUS:** Sponsors has the right to change the Promotion Period, and all other dates or deadlines set in connection with this Promotion, at any time and in its sole discretion. **VOID WHERE PROHIBITED.** Promotion void in outside the US and all other U.S. territories and possessions and where prohibited by law. Only one Entry allowed per Eligible Participant per Day. If there is any discrepancy between the Spanish Version of the Official Rules and the English Version of the Official Rules, the English Version shall be controlling.

como sea factible.

**VARIOS:** Los Patrocinadores tienen el derecho de cambiar el Periodo de la promoción, así como cualquier otra fecha o plazo indicado en relación a esta Promoción, en cualquier momento y a su exclusiva discreción. **NULO DONDE ESTÉ PROHIBIDO.** La Promoción será nula fuera de los EE. UU. y en todos los otros territorios y posesiones estadounidenses, así como donde esté prohibido por ley. Únicamente se permite una Participación por Participante elegible por Día. Si hay alguna discrepancia entre la versión en español y la versión en inglés de las Reglas oficiales, regirá la versión en inglés.